

Dezentrale Rekuperatoren HRU-WALL-WI-150-60

USER MANUAL

Decentralized heat recovery units HRU-WALL-WI-150-60



Bedienungsanleitung / Contents

Deutsche Version	3-27
English version	9-28
1. Allgemeine Informationen	3
1.1 Beschreibung des Gerätes	3
1.2 So verwenden Sie die Bedienungsanleitung	3
1.3 Bezeichnungen	3
2. Sicherheit	3
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise	3
2.2 Vorsichtsmaßnahmen bei der Montage des Gerätes	3
2.3 Richtlinien	4
3. Technische Daten	5
3.1 Merkmale des Gerätes	5
3.2 Technische Spezifikation	5
3.3 Abmessungen (mm)	6
4. Betrieb	6
4.1 Installation der App und Kopplung der Geräte	6
6. Lage des Jumpers	8
7. Wartung und Service	8
8. Entsorgung und Recycling	8
9. Montage	16
10. Zurücksetzen der Synchronisation	21
11. Filterreinigung (Wartung)	22
12. Reinigung des Wärmetauschers (Service)	23
13. Energieetikett	25
14. Produktdatenblatt gemäß der sogenannten ERP-Richtlinie, Verordnungen 1253/2014, 1254/2014	27

1. Allgemeine Informationen

1.1 Beschreibung des Gerätes

Das Modell HRU-WALL ist ein dezentrales kanalloses Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung für Wohngebäude. Auch als „Push & Pull“-Gerät, Unterputzgerät oder Einzelraumgerät bezeichnet. Es wird empfohlen, zwei Geräte paarweise zu installieren: wenn ein Gerät die Luft absaugt, liefert das andere die Luft. Ein Gerätepaar kann im selben Raum oder in verschiedenen Räumen (z. B. Gästezimmer und Schlafzimmer) installiert werden. Das Gerät ist für die Montage an einer Außenwand geeignet.



Das Gerät sollte ständig in Betrieb sein und nur zur Wartung oder Instandhaltung abgeschaltet werden. In Situationen, in denen kein Wärmeaustausch erforderlich ist (z. B. wenn die Innen- und Außentemperaturen ähnlich sind) oder wenn ein Wärmeaustausch nicht empfohlen wird (z. B. bei freier Kühlung im Sommer), ist es ratsam, das Gerät in den reinen Abluft- oder Zuluftbetrieb zu schalten und NICHT auszuschalten.

1.2 So verwenden Sie die Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Diese Bedienungsanleitung soll qualifizierten Installateuren als Hilfe bei der Installation des Modells HRU-WALL zusammen mit allen Zusatzgeräten dienen. Das Gerät muss entsprechend seinem Verwendungszweck eingesetzt werden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Gerät installieren und/oder benutzen. Bitte beachten Sie, dass wir unsere Produkte ständig weiterentwickeln und verbessern, sodass es zu leichten Abweichungen zwischen der Anleitung und dem verwendeten Gerät kommen kann.

1.3 Bezeichnungen



GEFAHR weist auf eine Gefahr hin, die zu Verletzungen oder zum Tod führen kann.



ACHTUNG weist auf zusätzliche Informationen hin.

2. Sicherheit

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit den Normen und Vorschriften für elektrische Geräte konstruiert und sollte von technisch qualifiziertem Personal installiert werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch Nichtbeachtung der in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen entstehen.

2.2 Vorsichtsmaßnahmen bei der Montage des Gerätes

- Das Gerät darf nicht für andere als die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Zwecke verwendet werden.

HRU-WALL-WI

- Nachdem Sie das Produkt aus der Verpackung genommen haben, überprüfen Sie seinen Zustand. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Servicetechniker. Lassen Sie die Verpackung nicht in der Reichweite von kleinen Kindern oder Menschen mit Behinderungen liegen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen/Füßen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Betriebs gebraucht werden, sofern sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Es muss darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht zu einem Spielobjekt für Kinder wird. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Dämpfen wie Alkohol, Insektiziden, Benzin usw.
- Sollten Sie Anomalien beim Betrieb des Gerätes feststellen, trennen Sie es vom Stromnetz und wenden Sie sich sofort an einen qualifizierten Servicetechniker. Verwenden Sie für Reparaturen nur Originalersatzteile.
- Die elektrische Anlage, an die das Gerät angeschlossen wird, muss den Vorschriften entsprechen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Gerätes an das Stromnetz, dass die auf dem Typenschild angegebenen Daten (Spannung und Frequenz) mit den Parametern des Stromnetzes übereinstimmen und dass das Stromnetz bzw. die Steckdose für die maximale Leistung des Gerätes geeignet ist. Wenn nicht, wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker.
- Das Gerät darf nicht als Betätigungseinrichtung für Warmwasserbereiter, Öfen usw. verwendet werden und die warme Luft bzw. die Dämpfe eines Verbrennungsgerätes dürfen nicht durch dieses Gerät in die Luftkanäle geleitet werden. Das Gerät muss die Luft über einen eigenen Kanal nach außen leiten.
- Betriebstemperatur: von -20 °C bis +50 °C.
- Das Gerät ist ausschließlich für die Absaugung von sauberer Luft bestimmt, d. h. ohne Fett, Ruß, chemische oder korrosive Stoffe, entzündliche oder explosive Gemische.
- Lassen Sie das Gerät nicht der Witterung (Regen, Sonne, Schnee usw.) ausgesetzt.
- Tauchen Sie das Gerät oder seine Teile nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Schalten Sie den Hauptschalter jedes Mal aus, wenn eine Störung im Gerät festgestellt wird oder wenn Sie es reinigen.
- Bei der Installation muss zusätzlich ein mehrpoliger Trennschalter in die feste Verdrahtung gemäß den Installationsvorschriften eingebaut werden, um eine vollständige Abschaltung gemäß den Bedingungen der Überspannungskategorie III zu gewährleisten (Kontaktöffnungsabstand gleich oder größer als 3 mm).
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Blockieren Sie weder den Ventilator noch das Außengitter, um einen optimalen Luftstrom zu gewährleisten.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Rück-/Abführung der Luft in den Raum bzw. aus dem Raum gemäß den geltenden Vorschriften, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.
- Wenn sich in der Umgebung, in der das Produkt installiert wird, auch ein brennstoffbetriebenes Gerät befindet (Warmwasserbereiter, Methanofen usw., bei dem es sich nicht um eine geschlossene Kammerkonstruktion handelt), muss für eine ausreichende Luftzufuhr gesorgt werden, um eine gute Verbrennung und den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.

2.3 Richtlinien

- Niederspannungsrichtlinie: 2014/35/EG
- Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EG zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV), in Übereinstimmung mit den folgenden Normen: Elektrische Sicherheit: EN60335-1(2012)+A11+A13; EN 60335-2-80(2003)+A1+A2. Elektromagnetische Verträglichkeit EN 55014-1(2017); EN 55014-2(2015); EN 61000-3-2(2014); EN 61000-3-3(2013).

HRU-WALL-WI

3. Technische Daten

3.1 Merkmale des Gerätes

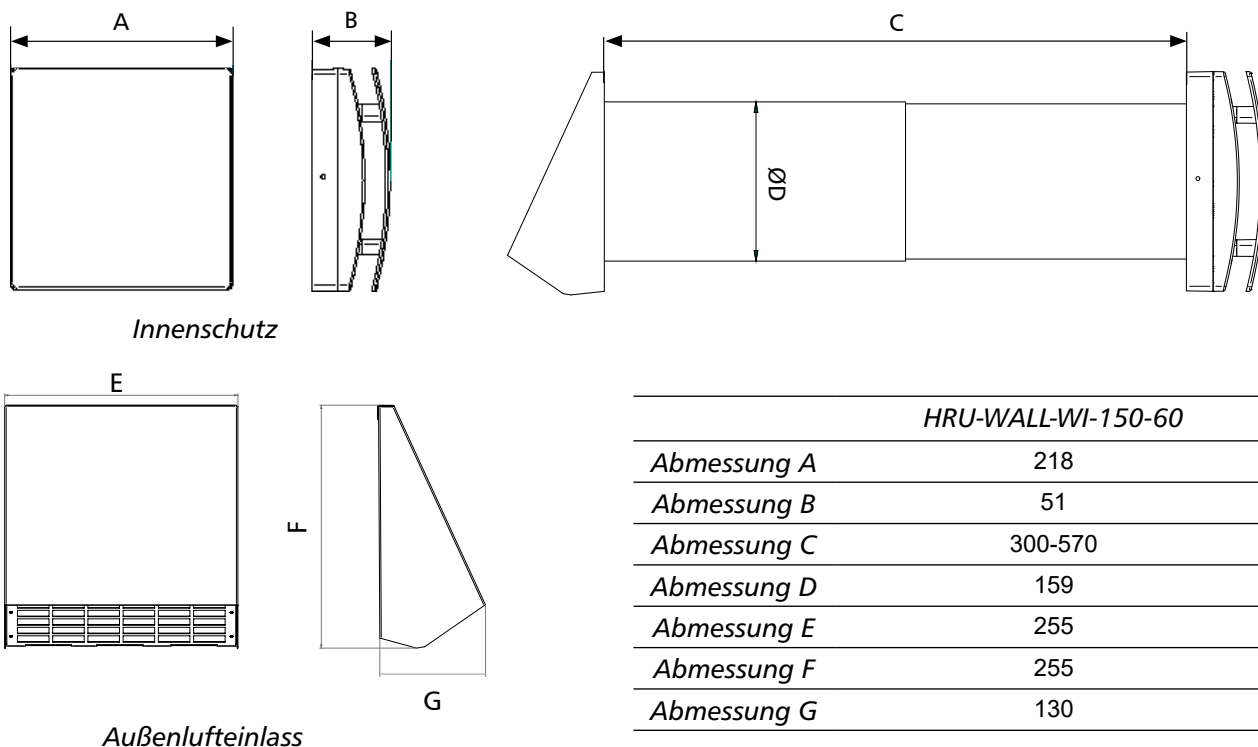
- *Material des Teleskoprohrs: hochwertiger, schlagfester und UV-beständiger ABS-Kunststoff, Farbe RAL 9010.*
- *Die Frontabdeckung kann zur Reinigung ohne Werkzeug abgenommen werden.*
- *Einbau über eine Montageplatte, die einen einfachen Zugang zum Wärmetauscher von der Raumseite her ermöglicht.*
- *Staubfilter, leicht vom Benutzer ohne Werkzeug zu entfernen*
- *Regenerativer Keramikwärmetauscher mit Wabenstruktur*
- *Außengehäuse aus Aluminium, weiß lackiert RAL 9010, mit Akustikverkleidung.*
- *Ein effizienter aerodynamischer Ventilator mit Flügeln, die das Gerät optimal geräuschlos machen und seine Effizienz steigern.*
- *Einphasiger, reversibler, bürstenloser EC-Motor mit integriertem Thermoschutz.*
- *Der Motor ist auf hochwertigen Kugellagern montiert.*
- *Das Gerät ist doppelt isoliert: eine Erdung ist nicht erforderlich.*
- *Wählbare Geschwindigkeiten.*
- *Modus zur Leistungssteigerung (Boost).*
- *Freier Kühlbetrieb (unidirektionaler Betrieb).*
- *Schutzart IPX4.*
- *Stromversorgung – 220 V bis 240 V ~ 50 Hz.*
- *Drahtloses Wi-Fi-Modul*
- *Eingebauter Temperatur- und Feuchtigkeitssensor*

3.2 Technische Spezifikation

<i>Modell</i>	<i>Luftstrom [m³/h]</i>	<i>Leistung [W]</i>	<i>Gewicht [kg]</i>
HRU-WALL-WI-150-60	20/40/60	1,4/2,3/3,8	4,3

HRU-WALL-WI

3.3 Abmessungen (mm)



4. Betrieb

4.1 Installation der App und Kopplung der Geräte

Schritt 1.

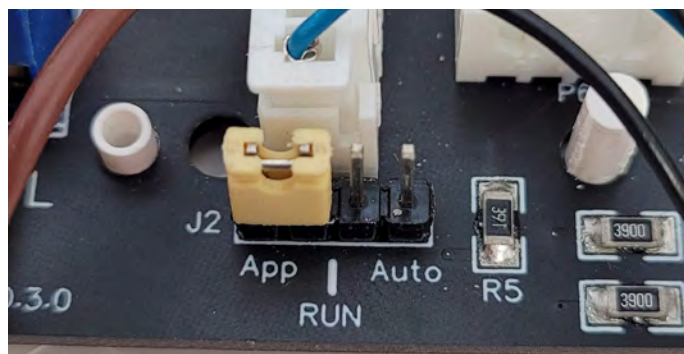
Laden Sie die WallAIR-App aus dem Play- oder App-Store herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Android- oder iOS-Gerät. Mit einem Smartphone, auf dem die App installiert ist, können Sie einen Rekuperator oder eine Gruppe von Rekuperatoren innerhalb der Reichweite des WLAN-Netzwerks steuern.



Schritt 2.

Stellen Sie sicher, dass sich alle Geräte in Reichweite des Routers befinden.

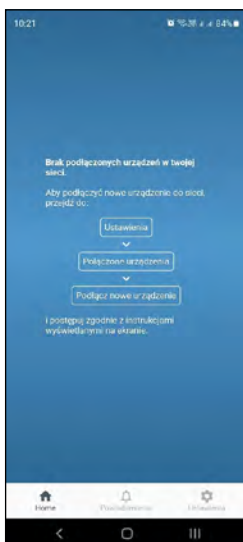
Bringen Sie den Jumper in die Position **App**.



HRU-WALL-WI

Schritt 3.

Bei Aktivierung erstellt der Rekuperator einen Wi-Fi-Zugangspunkt namens HRU-WALL-150, für den kein Passwort erforderlich ist. Verbinden Sie Ihr Smartphone mit diesem Zugangspunkt. Starten Sie dann die App und gehen Sie zu „Einstellungen“.



Schritt 4.

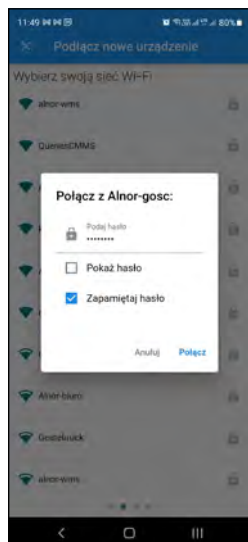
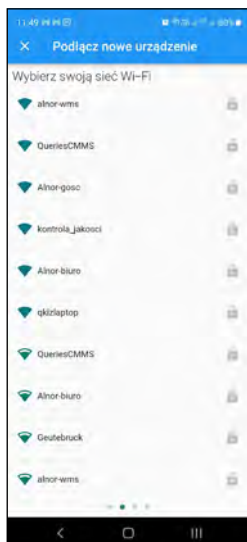
Wählen Sie dann „Neues Gerät anschließen“ aus.



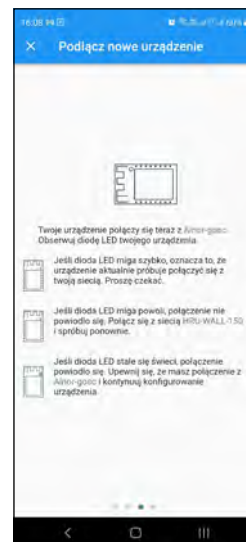
HRU-WALL-WI

Schritt 5.

Wählen Sie Ihr Wi-Fi-Netzwerk (mit dem das Modell HRU-WALL-WI und das Smartphone/Tablet verbunden werden sollen) aus.



Urządzenie zaloguje się do wskazanej sieci i wyłczy swój punkt dostowy HRU-WALL-150.

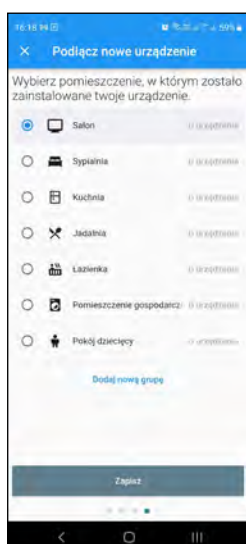


Schritt 6.

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Smartphone wieder mit Ihrem Wi-Fi-Netzwerk verbunden ist. Nur wenn diese Bedingung erfüllt ist, wird die Anwendung mit dem nächsten Bildschirm fortgesetzt.

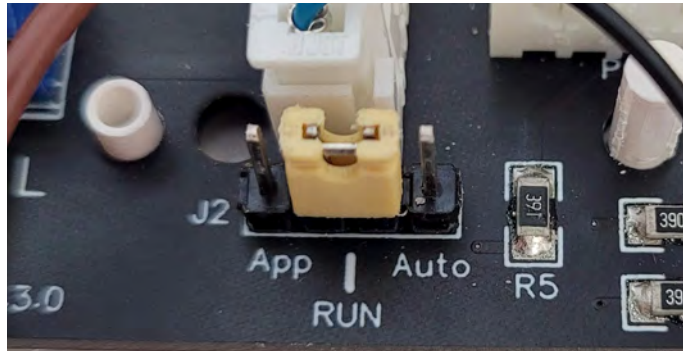
Schritt 7.

Wählen Sie den Raum aus, in dem das Gerät installiert ist. Es ist möglich, eine neue Gruppe hinzuzufügen.



Schritt 8.

Schalten Sie die Stromzufuhr zum Rekuperator aus und setzen Sie den Jumper in die Position **RUN**.



Schritt 9.

Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, sollte der Rekuperator auf die über die App gesendeten Befehle reagieren.

Wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang für alle Rekuperatoren HRU-WALL-WI-150-60 Wärmespeicher.

6. Lage des Jumpers

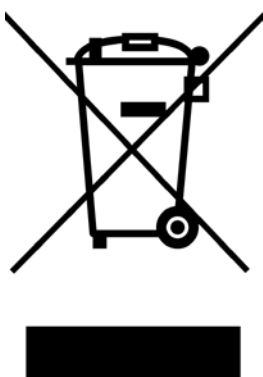
Der Jumper in der Position A (Abb. 20A) bedeutet nur Abluftmodus. Der Jumper in Position B (Abb. 20B) bedeutet nur Zuluftmodus. Die Position des Jumpers bestimmt sowohl die Richtung des Luftstroms beim ersten Einschalten des Gerätes (zur Synchronisierung) als auch die Richtung des Luftstroms im Freikühlbetrieb.

7. Wartung und Service

Wartungsarbeiten können vom Benutzer durchgeführt werden, wie auf Seite 22 angegeben.

Die Wartung wiederum muss von einem autorisierten Installateur in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften und Bestimmungen durchgeführt werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist (Seite 23).

8. Entsorgung und Recycling



Informationen über die Entsorgung von Geräten am Ende ihrer Nutzungsdauer. Das Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EG. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden darf. Der Benutzer ist daher verpflichtet, das betreffende Produkt bei den entsprechenden Sammel- und Entsorgungsstellen für Elektronik- und Elektroschrott zu entsorgen oder das Produkt beim Kauf eines neuen gleichwertigen Gerätes an den Händler zurückzugeben. Die selektive Sammlung von Altgeräten zur umweltgerechten Wiederverwertung, Behandlung und Entsorgung trägt dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und das Recycling von Gerätematerialien zu fördern. Die unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann die gesetzlich vorgeschriebenen Verwaltungsanktionen nach sich ziehen.

Bedienungsanleitung / Contents

1. General information	10
1.1 Description of the unit	10
1.2 How to use this manual	10
1.3 Admonitions	10
2. Safety	10
2.1 General safety instructions	10
2.2 Precautions for installation, use and maintenance	10
2.3 Directives / Norms	11
3. Technical data	11
3.1 Features	11
3.2 Technical specification	12
3.3 Dimensions (mm)	12
4. Operation	13
4.1 Description of the unit operation	13
4.2 Optional accessories (sold separately)	14
5. Synchronisation	14
5.1 Synchronisation of few units	14
5.2 Reset of the synchronisation	14
6. Jumper positioning	14
7. Maintenance and service	14
8. Disposal and recycling	15
9. Installation	16
10. Reset of the synchronization	21
11. Filter cleaning (maintenance)	22
12. Heat exchanger cleaning (service)	23
13. Energy Label	25
14. Product fiche according to ERP Directive, Regulations 1253/2014, 1254/2014	28

HRU-WALL-WI

1. General information

1.1 Description of the unit

HRU-WALL is a single alternate flow decentralized (single point) residential heat recovery unit, also called «push&pull» unit, designed to ensure adequate ventilation in enclosed environments without energy losses. It is recommended that two units are installed in pair: when one unit is pulling, the other is pushing. Pair of units can be installed in the same room or in different rooms (i.e. livingroom and bedroom). The unit is suitable for installation on an outside wall.



The unit should operate continuously, and only stopped for maintenance or service. When heat exchange is not useful (for example in mid-seasons when indoor and outdoor temperatures are similar), or when heat exchange is not recommended (for example with the option “summer free cooling”), it is recommended to set the unit in “extract-only” or “intake-only” mode and NOT to switch it off.

1.2 How to use this manual

Read this manual carefully before using the product and keep it in a safe place for reference.

1.3 Admonitions



WARNING identifies a hazard that could lead to personal injury, including death



NOTE is used to highlight additional information.

2. Safety

2.1 General safety instructions

This product was constructed up to standard and in compliance with regulations relating to electrical equipment and must be installed by technically qualified personnel. The manufacturer assumes no responsibility for damage to persons or property resulting from failure to observe the regulations contained in this manual.

2.2 Precautions for installation, use and maintenance

- The device should not be used for applications other than those specified in this manual.
- After removing the product from its packaging, verify its condition. In case of doubt, contact a qualified technician. Do not leave packaging within the reach of small children or people with disabilities.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands/feet.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product in the presence of inflammable vapours, such as alcohol, insecticides, gasoline, etc.

HRU-WALL-WI

- If any abnormalities in operation are detected, disconnect the device from the mains supply and contact a qualified technician immediately. Use original spare parts only for repairs.
- The electrical system to which the device is connected must comply with regulations.
- Before connecting the product to the power supply or the power outlet, ensure that: the data plate (voltage and frequency) correspond to those of the electrical mains and the electrical power supply/socket is adequate for maximum device power. If not, contact a qualified technician.
- The device should not be used as an activator for water heaters, stoves, etc., nor should it discharge into hot air/fume vent ducts deriving from any type of combustion unit. It must expel air outside via its own special duct.
- Operating temperature: -20°C up to +50°C.
- The device is designed to extract clean air only, i.e. without grease, soot, chemical or corrosive agents, or flammable or explosive mixtures.
- Do not leave the device exposed to atmospheric agents (rain, sun, snow, etc.).
- Do not immerse the device or its parts in water or other liquids.
- Turn off the main switch whenever a malfunction is detected or when cleaning.
- For installation an omnipolar switch should be incorporated in the fixed wiring, in accordance with the wiring regulations, to provide a full disconnection under overvoltage category III conditions (contact opening distance equal to or greater than 3mm).
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not obstruct the fan or exhaust grille to ensure optimum air passage.
- Ensure adequate air return/discharge into/from the room in compliance with existing regulations in order to ensure proper device operation.
- If the environment in which the product is installed also houses a fuel-operating device (water heater, methane stove etc., that is not a "sealed chamber" type), it is essential to ensure adequate air intake, to ensure good combustion and proper equipment operation.

2.2 Directives / Norms

- 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD) and 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility (EMC), in conformity with the following standards:
- Electrical Safety: EN60335-1(2012)+A11+A13; EN 60335-2-80(2003) +A1+A2.
- Electromagnetic Compatibility: EN 55014-1(2017); EN 55014-2 (2015); EN 61000-3-2(2014); EN 61000-3-3(2013).

3. Technical data

3.1 Features

- Tube material: high quality, impact and UV-resistant ABS colour RAL 9010.
- Design front cover removable for cleaning without the use of tools.
- Easy maintenance installation plate, for easy access to the heat exchanger from inside the room.
- Anti-dust filter, easily removable for washing by the user without tools.
- Regenerative honeycombs ceramic heat exchanger.
- External grille in high quality, external hood in aluminium, painted in white RAL 9010, acoustically lined.
- High efficiency aerodynamic fan with "winglet" blades to optimise quietness and efficiency.
- Single phase EC reversible brushless motor with integral thermal protection.
- Motor mounted on high quality ball bearings.
- The unit is double insulated: no earth connection is required.
- Trickle speed selectable.
- Boost mode.
- Free-cooling (Bypass single direction) mode.

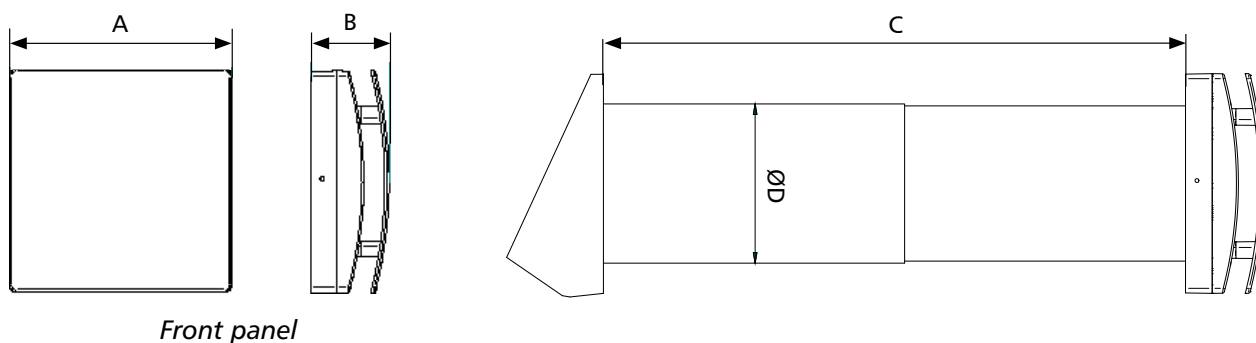
HRU-WALL-WI

- IPX4 degree of protection.
- Power supply 220V to 240V~ 50Hz.

3.2 Technical specification

Model	Airflow [m ³ /h]	Power [W]	Weight [kg]
HRU-WALL-150-60	20/40/60	1.4/2.3/3.8	4.3

3.3 Dimensions (mm)



Front panel

External hood

HRU-WALL-WI-150-60	
Dimension A	218
Dimension B	51
Dimension C	300-570
Dimension D	159
Dimension E	255
Dimension F	255
Dimension G	130

HRU-WALL-WI

4. Operation

4.1 The installation of the app and pairing of the device

Step 1.

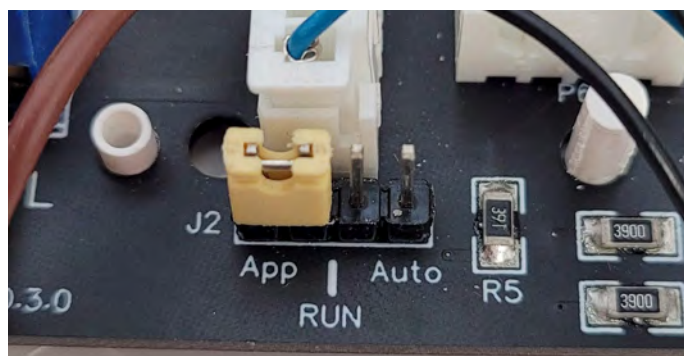
Download the HAQCS Remote application from the Google Play or App Store and install it on your Android or iOS device. An app installed on the smartphone allows you to control a single heat recovery unit or a group of heat recovery units within range of the WLAN (Wi-Fi network) (Wi-Fi network).



Step 2.

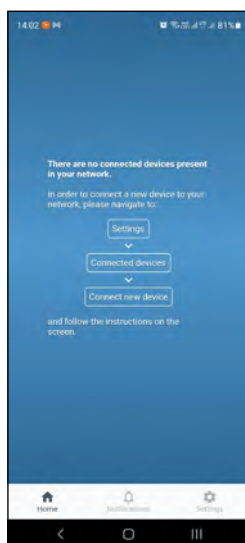
Make sure all devices are within the router's range.

Set the jumper in the App position.



Step 3.

When the heat recovery unit is turned on, it creates a Wi-Fi access point called HRU-WALL-150 which does not require a password. Connect the smartphone to this access point. Next, run the application and go to „Settings“.



HRU-WALL-WI

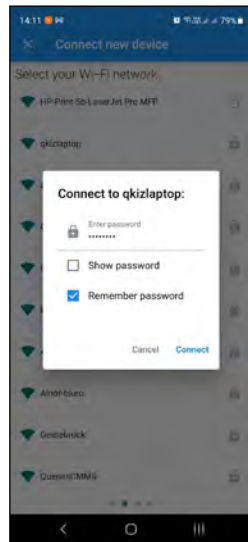
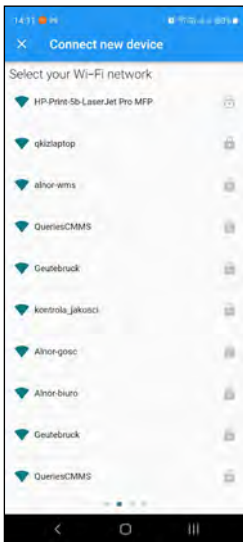
Step 4.

Then select „Connect a new device”.

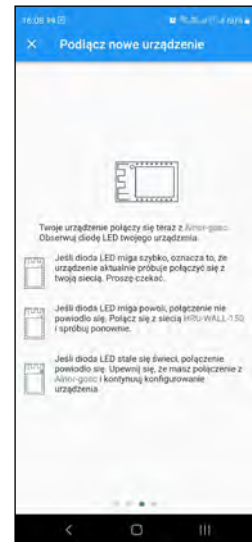


Step 5.

Select your Wi-Fi network and enter the password (to which the HRU-WALL-WI and smartphone / tablet will be connected).



After logging in to the network, the device turns off its HRU-WALL-150 access point.



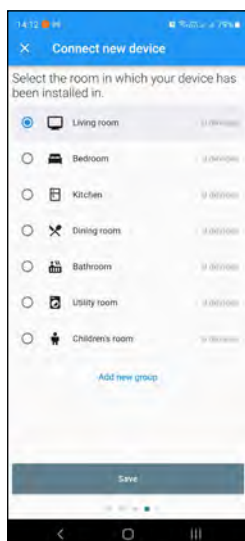
HRU-WALL-WI

Step 6.

Your smartphone should be reconnected to your Wi-Fi network. If this condition is met, the application will proceed to the next screen.

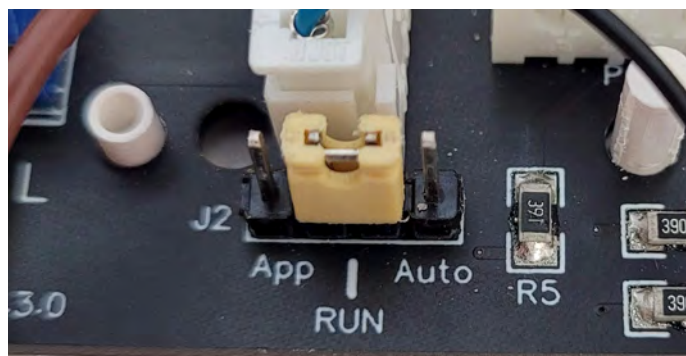
Step 7.

Select the room in which the device is installed. You can also add a new group.



Step 8.

Turn off the power to the heat recovery unit and set the jumper to **RUN** mode.



Step 9.

It is necessary to repeat the above steps for all HRU-WALL-WI-150-60 units.

HRU-WALL-WI

5. Synchronisation

5.1 Synchronisation of few units

When the units are installed in pair, they must be synchronised so that when one unit is extracting, the other is supplying, and viceversa.

This is achieved by setting the dedicated jumper (Fig. 20A-20B). One unit is set in A position, other in B position. Units which are supposed to work in synchronisation mode can be connected to a single HRU-WALL-CONTR / HRU-WALL-CONTR-I controller. One can connect up to 10 units to a single controller.

5.2 Reset of the synchronisation

OPTION 1: If two or more units are connected under the same main switch, to reset the synchronisation, the main switch must be switched first OFF and then ON to reactivate (Fig. 34).

OPTION 2: If two or more units are not connected under the same main switch, to reset the synchronisation, press at the same time the black pin of each unit (Fig. 36) for at least 3 seconds.

6. Jumper positioning

Integral jumper set in position A (Fig. 20A) means "extract-only" mode.

Integral jumper set in position B (Fig. 20B) means "supply-only" mode.

The jumper position defines both the air-flow direction when the unit is activated for the first time (for the synchronisation) and the air-flow direction of the free-cooling mode.

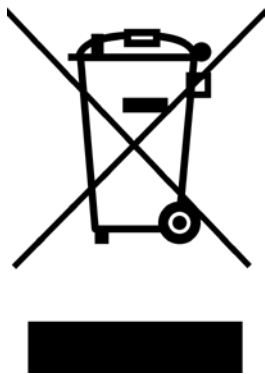
7. Maintenance and service

Maintenance can be carried out by the user as indicated at page 22.

Service must be performed only by technically qualified personnel in accordance with local rules and regulations. Make sure that the mains supply to the unit is disconnected (page 23).

Cleaning of the heat exchanger can be performed from outside as well.

8. Disposal and recycling



Information on disposal of units at the end of life. This product complies with EU Directive 2002/96/EC. The symbol of the crossed-out dustbin indicates that this product must be collected separately from other waste at the end of its life. The user must, therefore, dispose of the product in question at suitable electronic and electro-technical waste disposal collection centres, or else send the product back to the retailer when purchasing a new, equivalent type device.

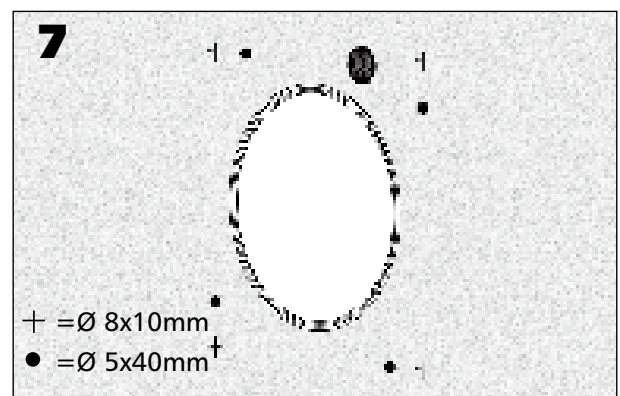
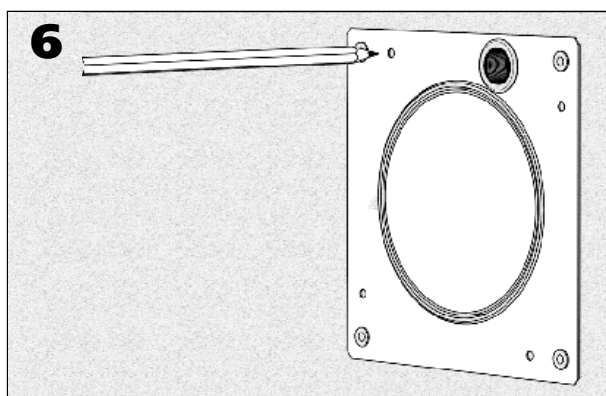
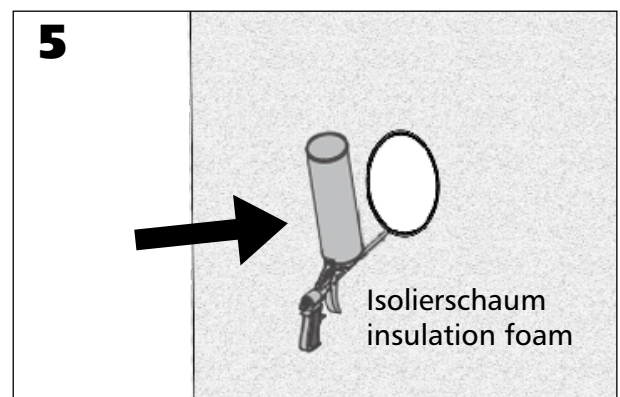
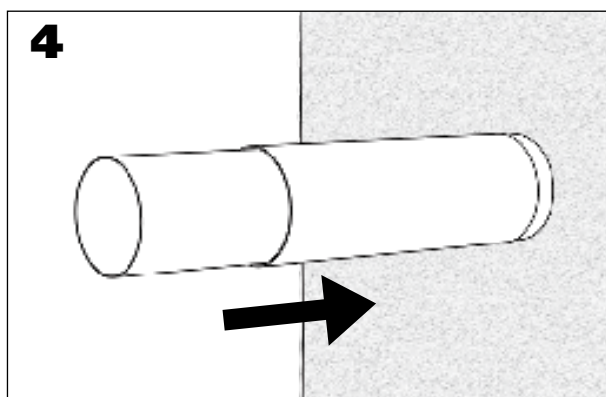
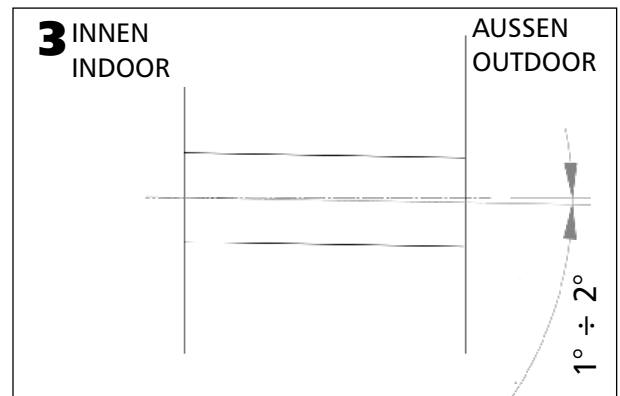
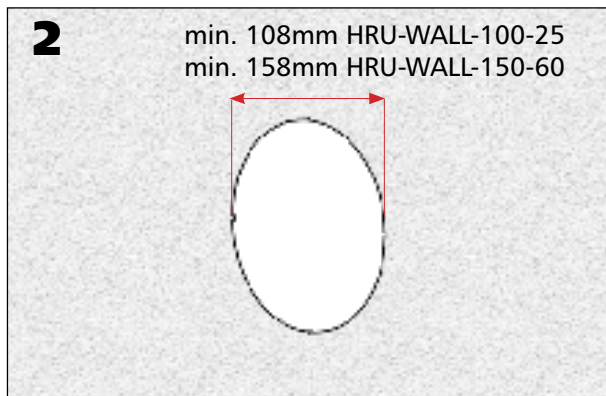
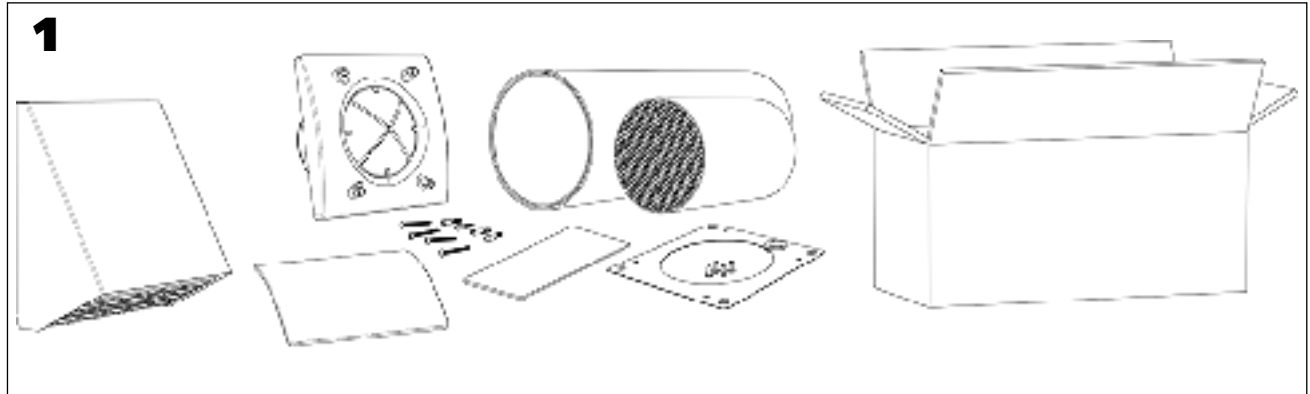
Separate collection of decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative effects on the environment and on health and promotes the recycling of the materials that make up the equipment.

Improper disposal of the product by the user may result in administrative sanctions as provided by law.

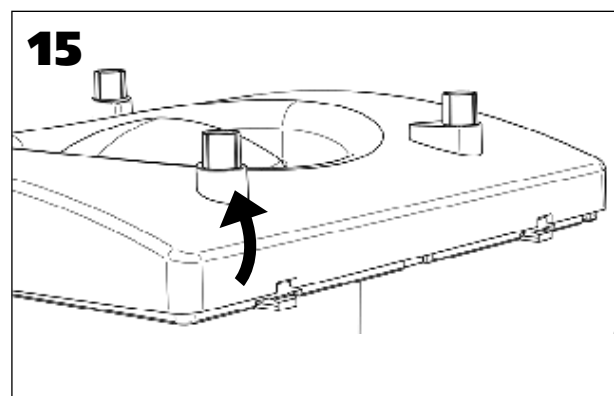
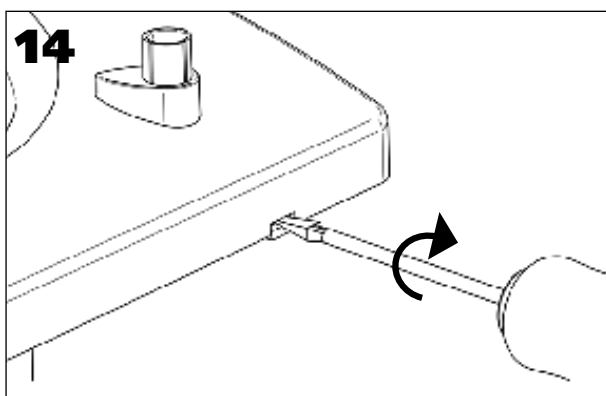
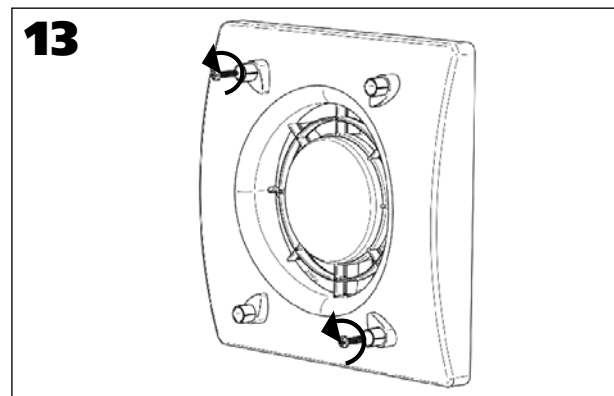
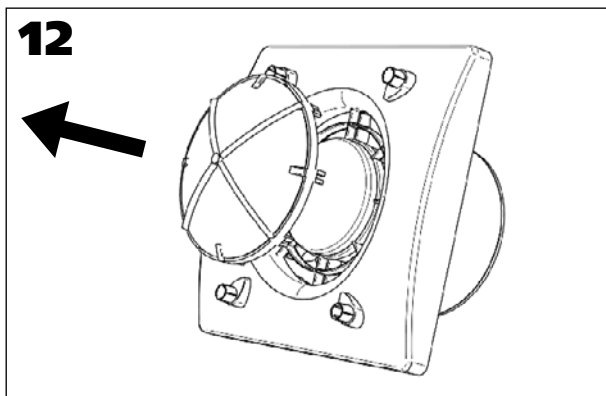
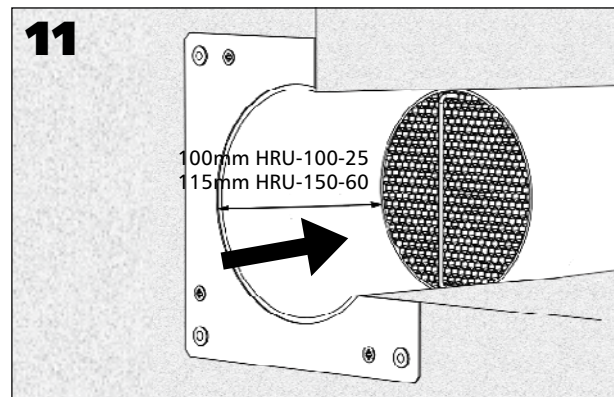
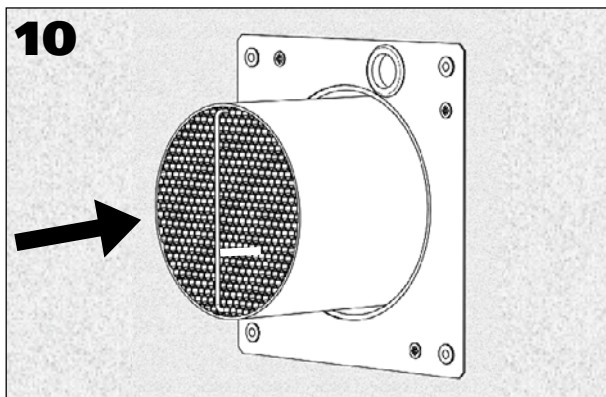
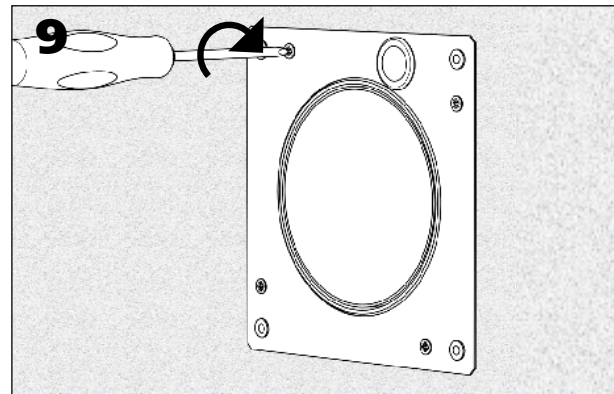
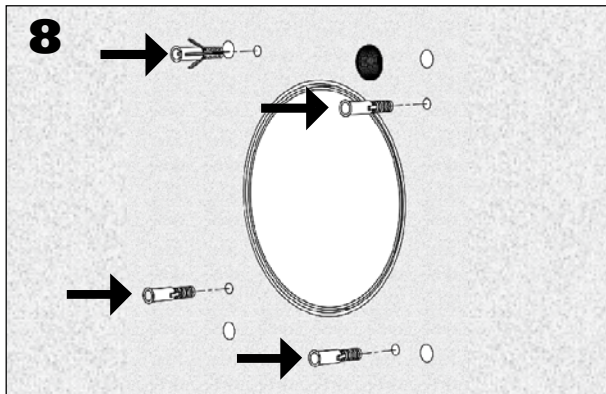
HRU-WALL-WI

9. Montage / Installation

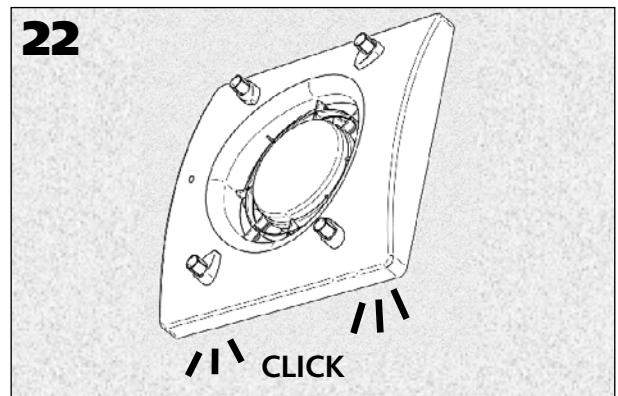
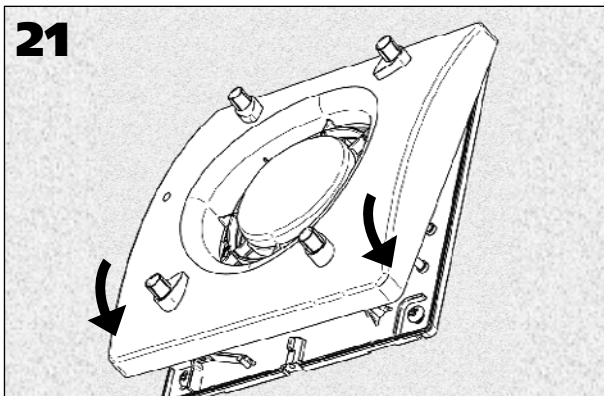
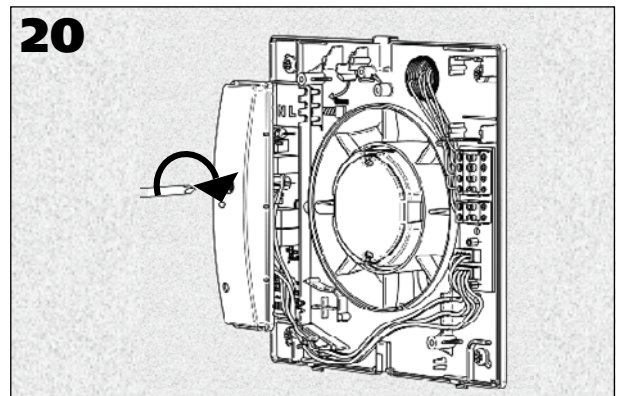
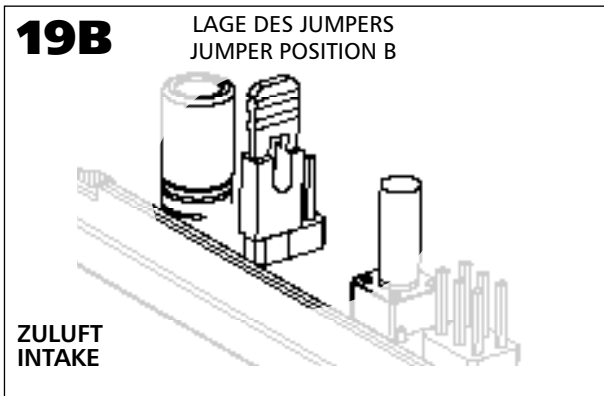
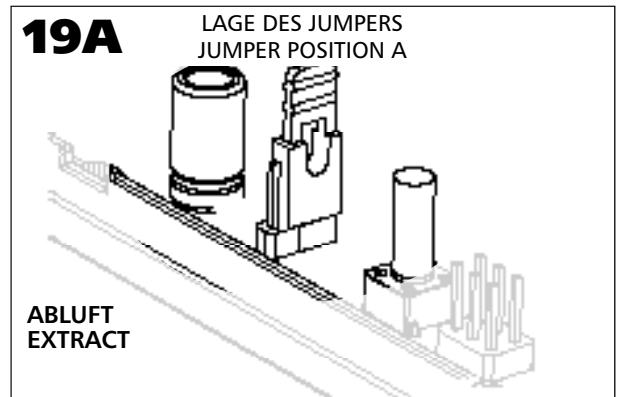
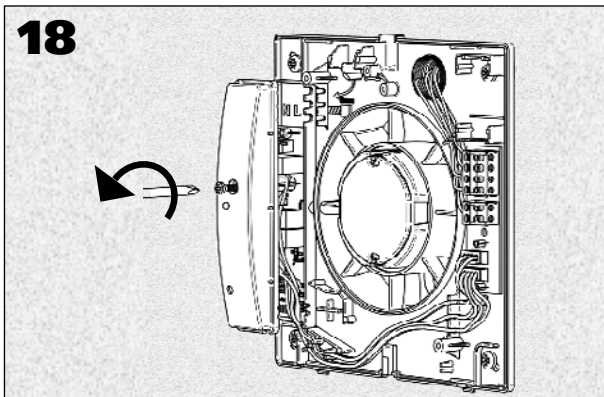
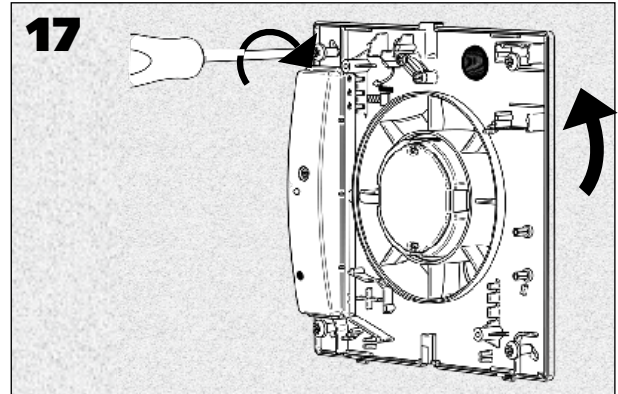
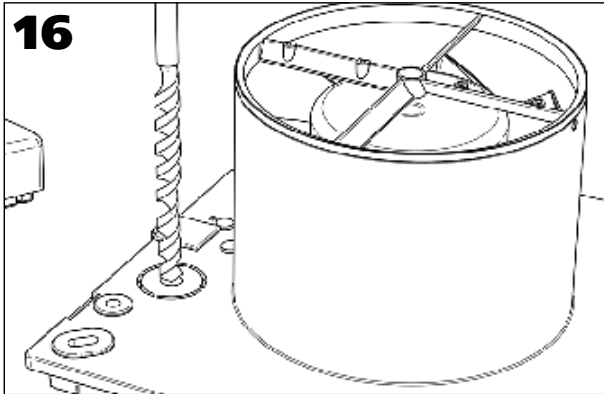
Inhalt der Verpackung / Package contents



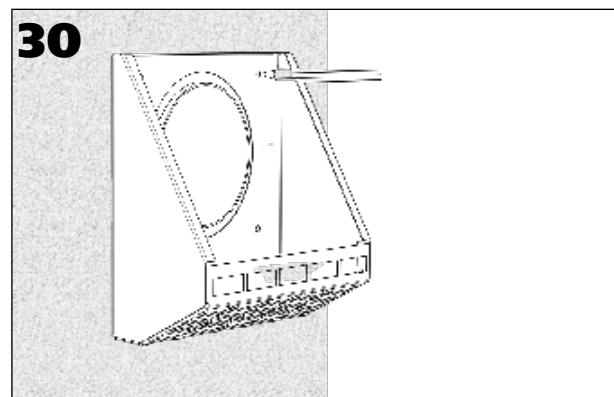
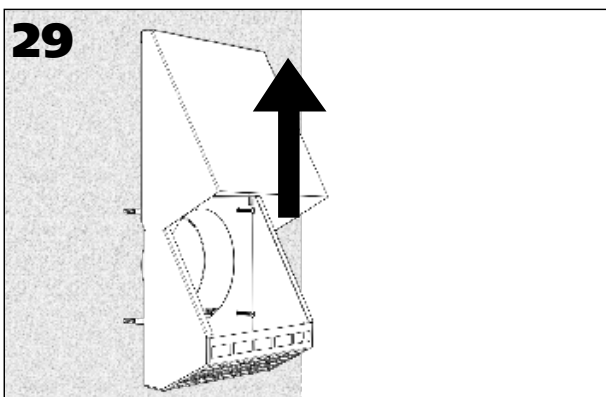
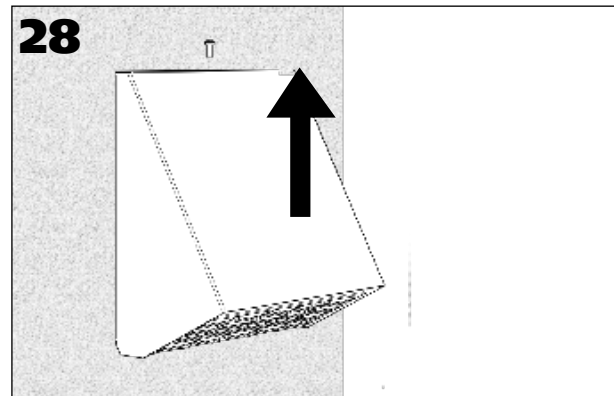
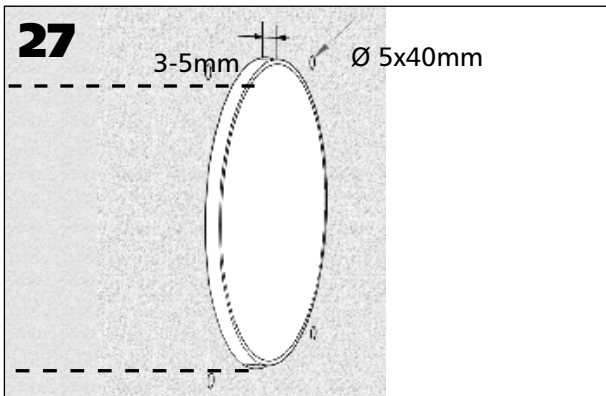
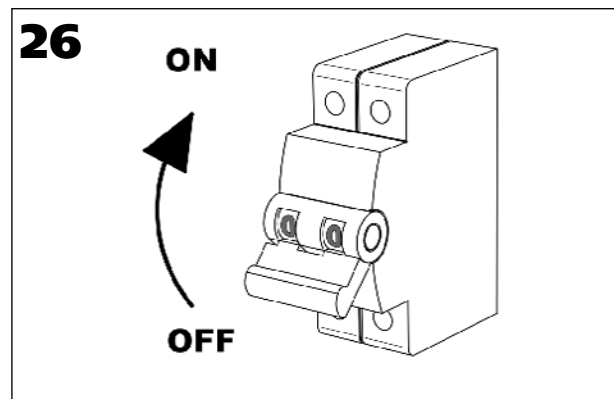
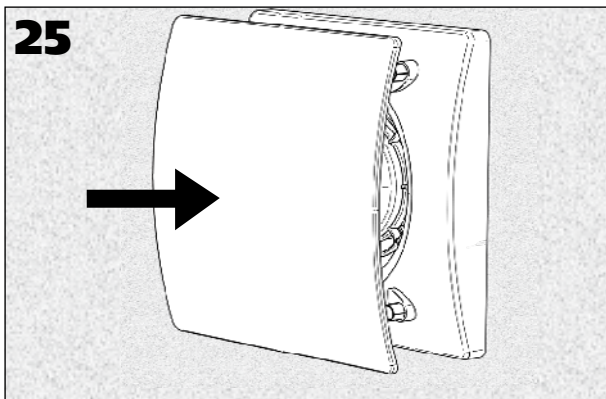
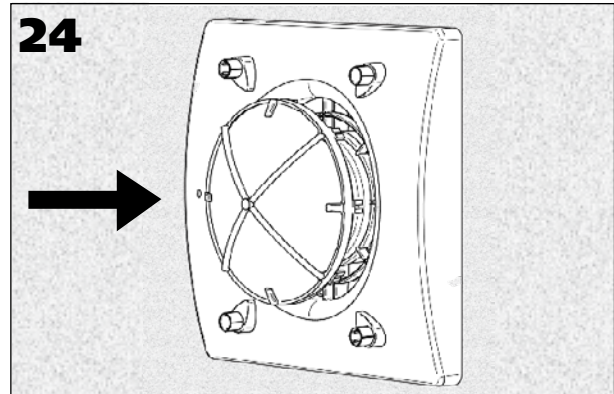
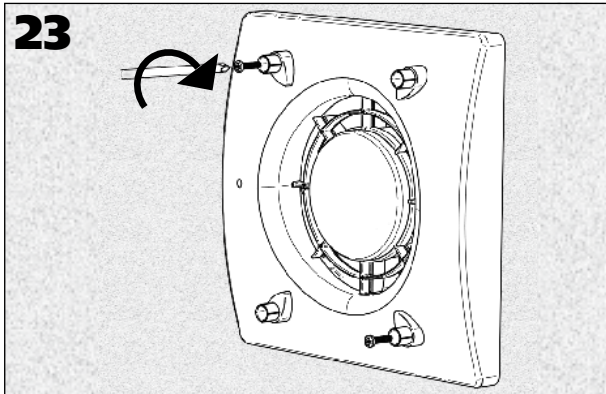
HRU-WALL-WI



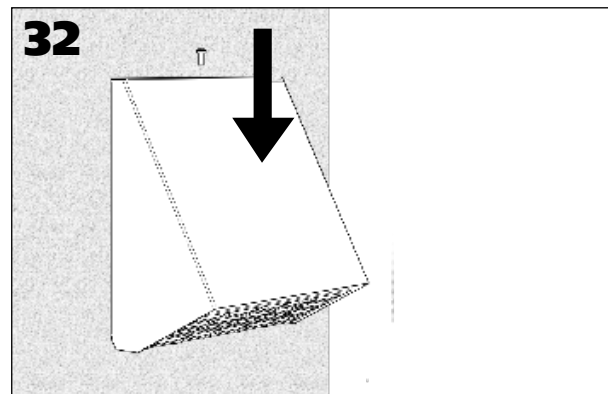
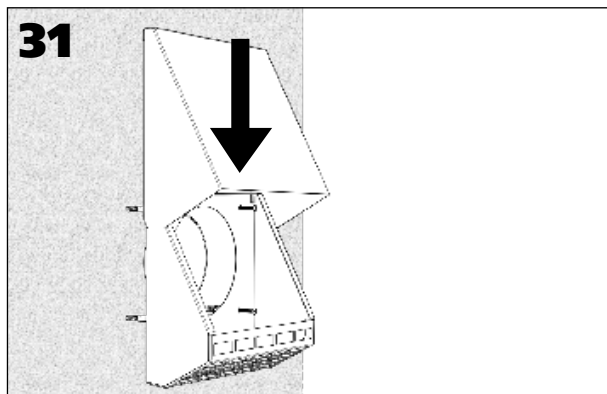
HRU-WALL-WI



HRU-WALL-WI

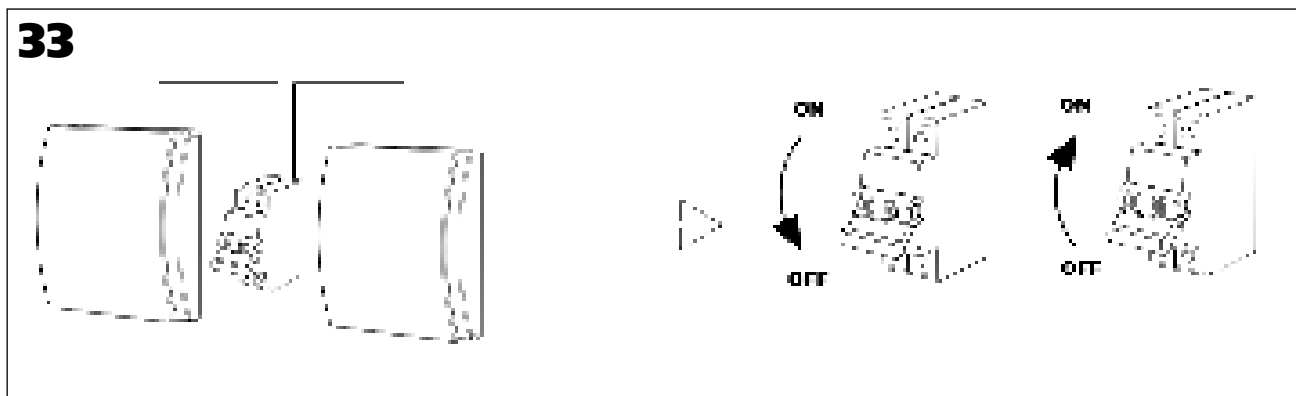


HRU-WALL-WI

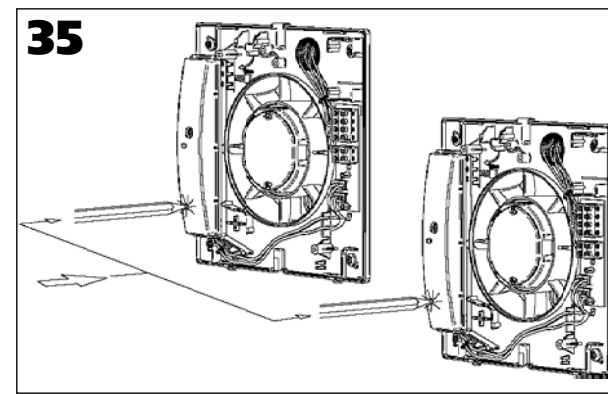
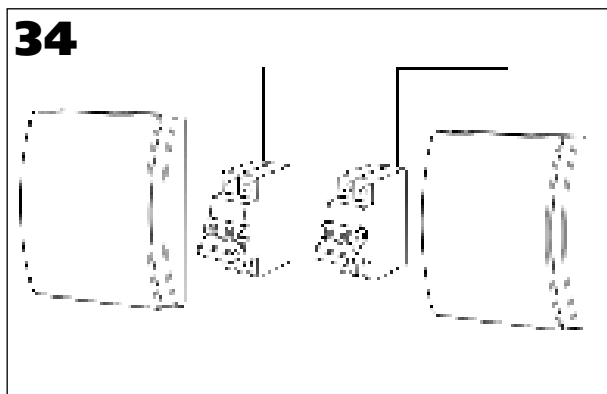


10. Zurücksetzen der Synchronisation / Reset of the synchronization

OPTION 1/ OPTION 1



OPCJA 2/ OPTION 2



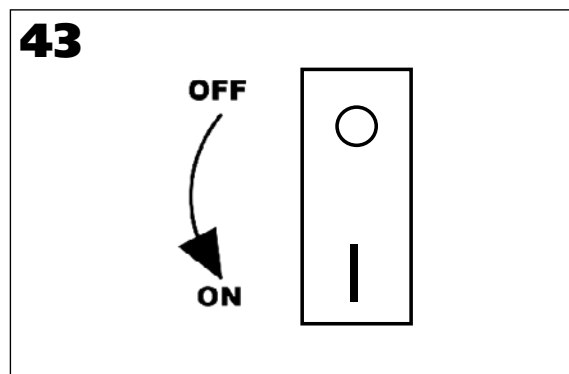
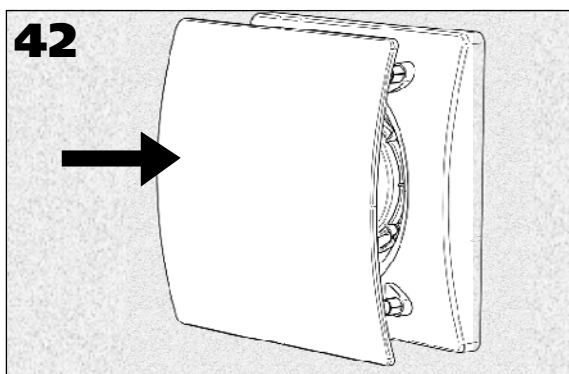
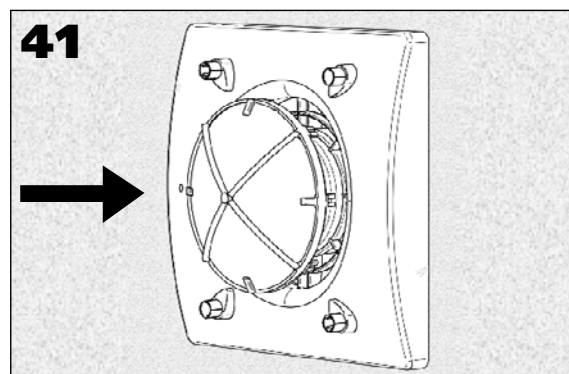
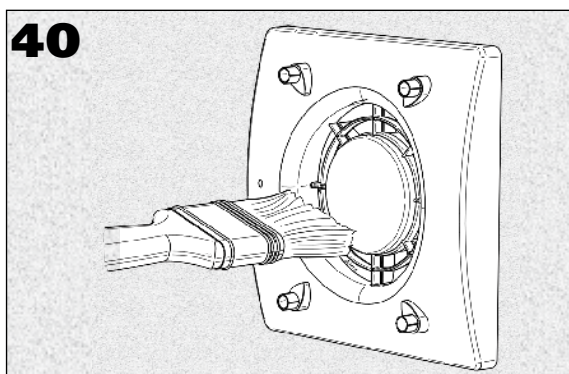
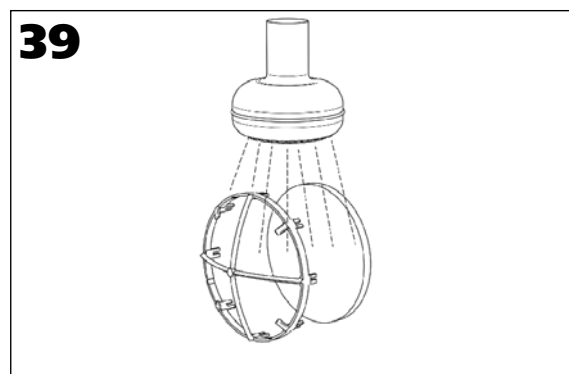
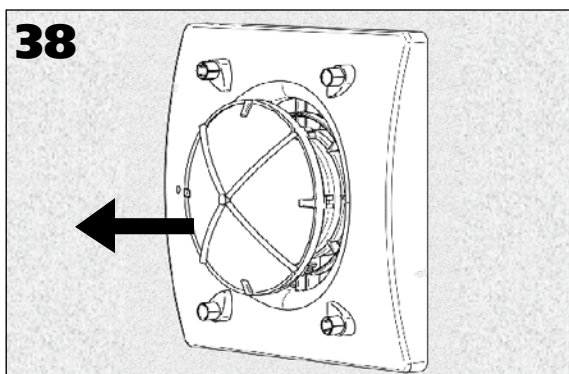
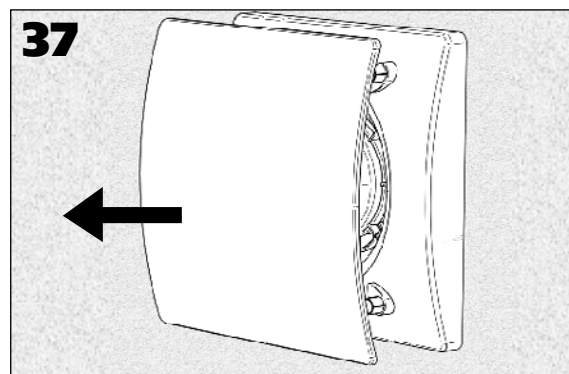
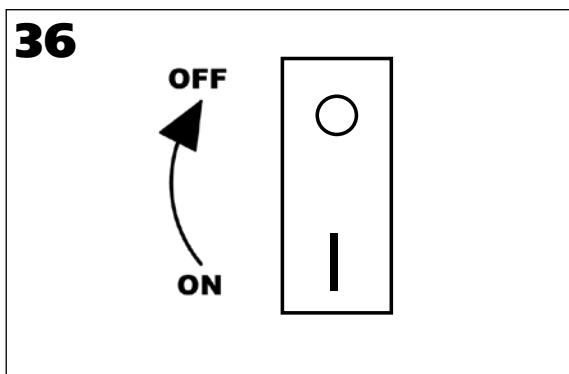
HRU-WALL-WI

11. Filterreinigung (Wartung) / Filter cleaning (maintenance)



ACHTUNG! NOTE!

Die Reinigung des Filters kann vom Benutzer selbst vorgenommen werden.
Filter cleaning can be carried out by the user.



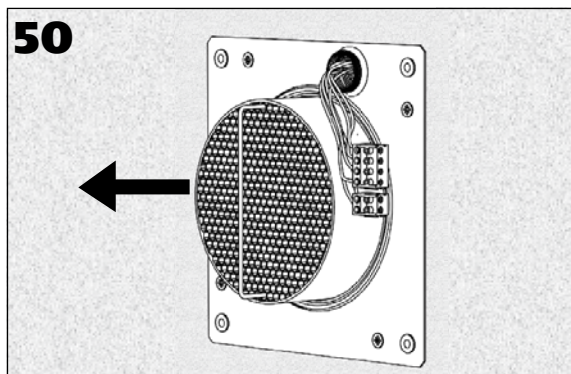
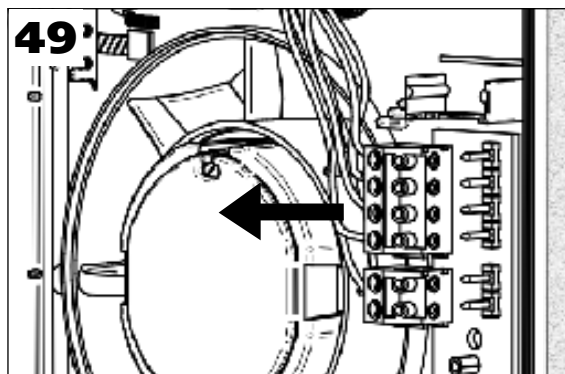
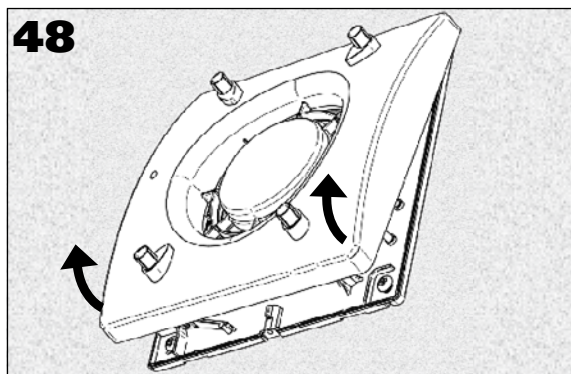
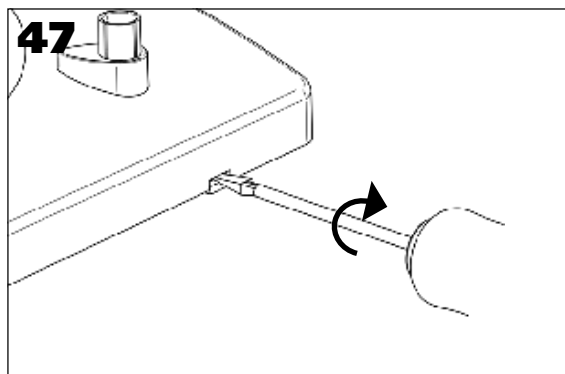
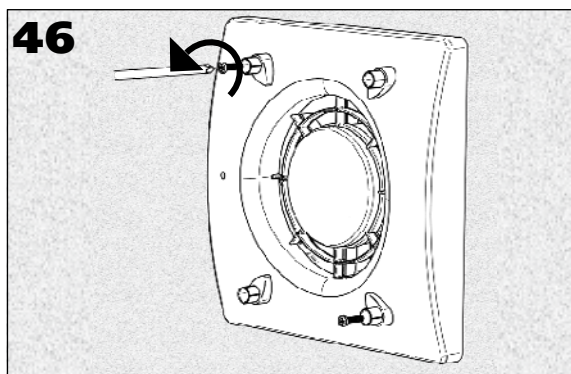
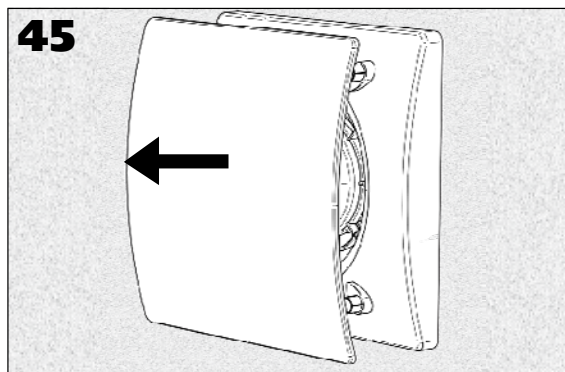
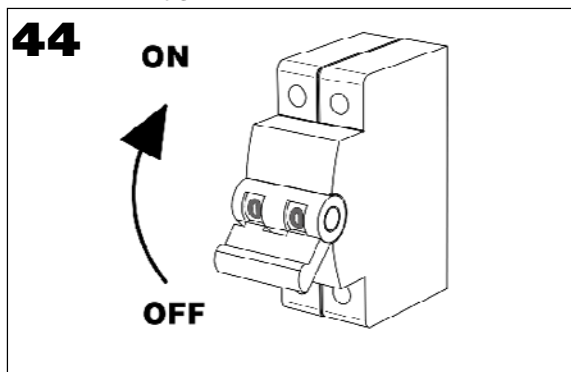
HRU-WALL-WI

12. Reinigung des Wärmetauschers (Service) / Heat exchanger cleaning (service)

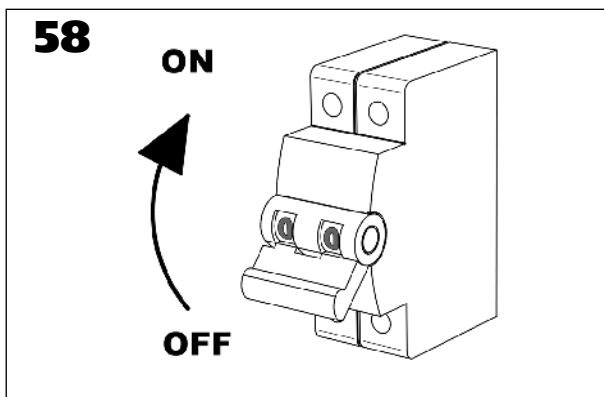
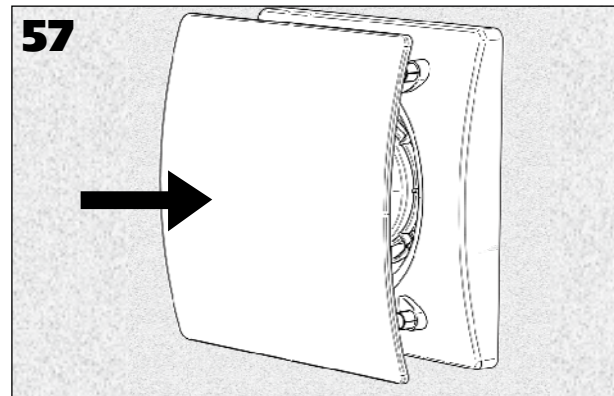
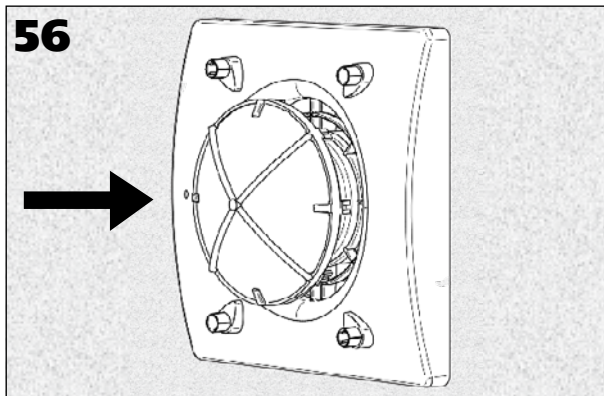
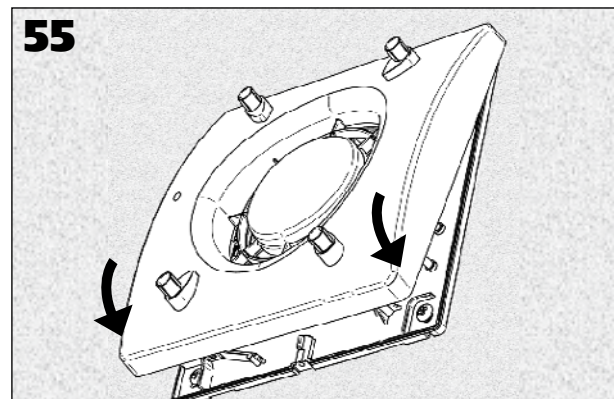
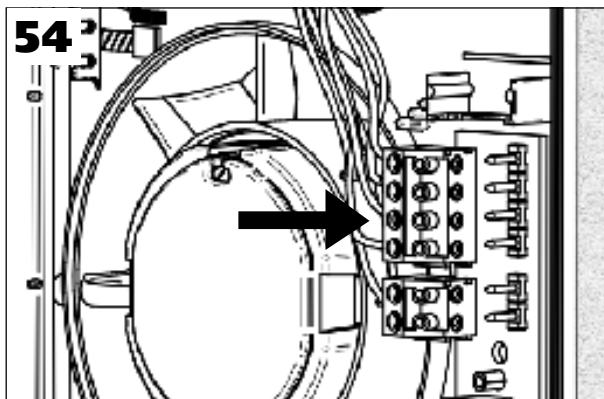
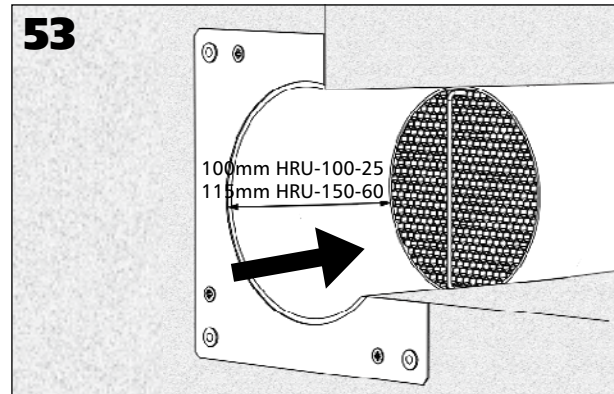
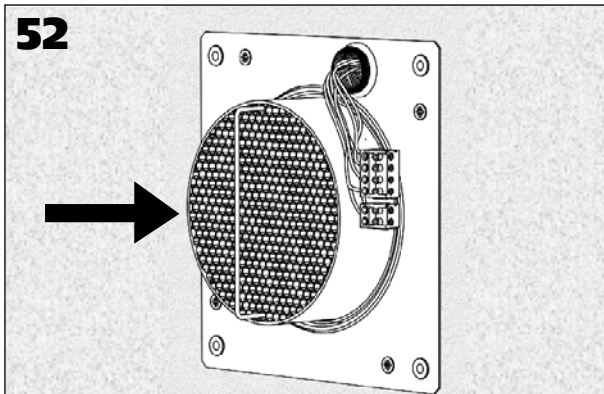


ACHTUNG! NOTE!

Die Reinigung des Wärmetauschers muss von einem autorisierten Installateur durchgeführt werden.



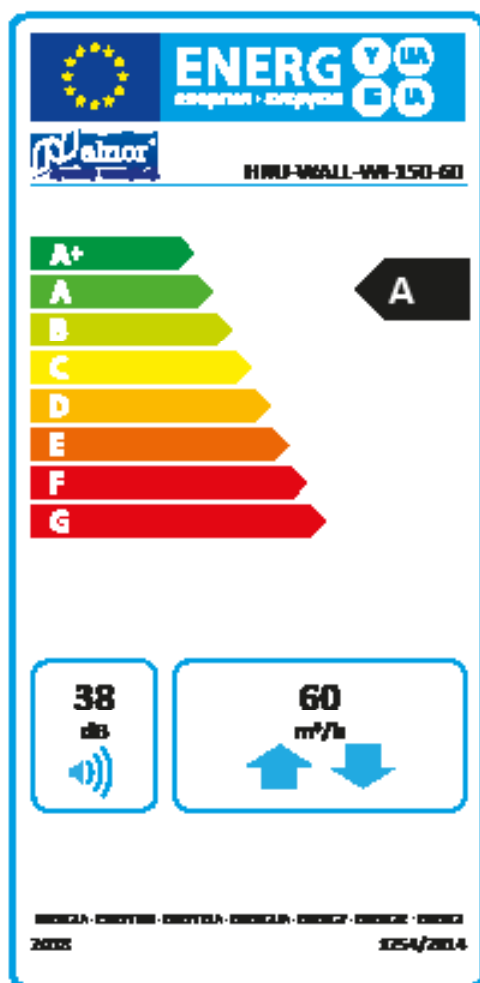
HRU-WALL-WI



HRU-WALL-WI

13. Etykieta energetyczna / Energy Label

Modell	Schalleistungspegel L_{wa} Sound power level L_{wa} [dB]	Leistung Airflow [m ³ /h]	Energieeffizienzklasse Energy class
HRU-WALL-WI-150-60	38	60	A



14. Produktdatenblatt gemäß der sogenannten ERP-Richtlinie, Verordnungen 1253/2014, 1254/2014

Name oder Warenzeichen des Lieferanten	ALNOR Lüftungsanlagen					
Modellkennung	HRU-WALL-100-25			HRU-WALL-150-60		
Spezifischer Energieverbrauch (SEV) [kWh/(m ² /Jahr)] (warm, mäßig, kühl)	-15,6	-37,5	-75,6	-16,2	-38,2	-76,4
Energieeffizienzklasse	A					
Gerätetyp	Mieszkalny - dwukierunkowy					
Antriebsart	nap d wielobiegowy					
Art des Wärmerückgewinnungssystems	odzysku ciepła					
Bei maximaler Leistung	82%					
bei 70 % des Höchstdurchsatzes gemäß den Verordnungen 1253/2014 und 1254/2014	74%					
Höchster Luftvolumenstrom	25 m ³ /h			60 m ³ /h		
Leistungsaufnahme bei höchstem Luftvolumenstrom	2,6 W			3,8 W		
Schallleistungspegel (L _{WA})	35 dBA			38 dBA		
Bezugs-Luftvolumenstrom	17 m ³ /h			41 m ³ /h		
Bezugsdruckdifferenz	10 Pa					
Spezifische Eingangsleistung	0,071 W/m ³ /h			0,054 W/m ³ /h		
Lüftungssteuerungsfaktor	1			1		
Steuerungstyp	Handsteuerung (keine Bedarfssteuerung)					
Maximale innere Leckluftquote	N/A					
Maximale äußere Leckluftquote	1					
Inneres Mischungsverhältnis	N/A					
Äußeres Mischungsverhältnis -	N/A					
Optische Filterwarnanzeige	N/A					
Anweisungen zur Anbringung der Gitter	N/A					
Internetanschrift für Anweisungen zur Vormontage/Zerlegung	www.alnor.com.pl					
Druckschwankungsempfindlichkeit des Luftstroms	N/A					
Luftdichtheit zwischen innen und außen	21 m ³ /h			60 m ³ /h		
Jährlicher Energieverbrauch [kWh/Jahr] (warm, gemäßigt, kühl)	1	1	1	0,7	0,7	0,7
jährliche Energieeinsparungen [kWh/Jahr] (warm, gemäßigt, kühl)	18	39,9	78	18,1	40	78,2

HRU-WALL-WI**14. Product fiche according to ERP Directive, Regulations 1253/2014, 1254/2014**

Mark	ALNOR Systemy Wentylacji					
	HRU-WALL-100-25			HRU-WALL-150-60		
Model	HRU-WALL-100-25			HRU-WALL-150-60		
Specific energy consumption (SEC) [kWh/(m ² /rok)] (warm, average, cold climates)	-15,6	-37,5	-75,6	-16,2	-38,2	-76,4
Energy class	A					
Unit typology	Residential - bidirectional					
Type of drive	multi-speed drive					
Type of Heat Recovery System	heat recovery					
Maximum thermal efficiency	82%					
at 70% at least of the maximum flow rate to the Regulation 1253/2014 and 1254/2014	74%					
Maximum flow rate	25 m ³ /h			60 m ³ /h		
Electric power input at maximum flow rate	2,6 W			3,8 W		
Sound power level (L _{WA})	35 dBA			38 dBA		
Reference flow rate	17 m ³ /h			41 m ³ /h		
Reference pressure difference	10 Pa					
Specific power input (SPI)	0,071 W/m ³ /h			0,054 W/m ³ /h		
Control factor	1			1		
Control typology	Manual control (no DCV)					
Maximum internal leakage rate	N/A					
Maximum external leakage rate	1					
Internal mixing rate	N/A					
External mixing rate	N/A					
Visual filter warning	N/A					
Instructions to install regulated grilles	N/A					
Internet address for pre/disassembly instructions	www.alnor.com.pl					
Airflow sensitivity to pressure variations	N/A					
Indoor/outdoor air tightness	21 m ³ /h			60 m ³ /h		
Annual electricity consumption (AEC) [kWh/year] (warm, average, cold climates)	1	1	1	0.7	0.7	0.7
Annual heating saved (AHS) [kWh/year] (warm, average, cold climates)	18	39.9	78	18.1	40	78.2